

# Müggelner Anzeiger

## Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Müggeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag  
5. Mai  
2023  
Nummer 9  
Jahrgang 29

**Impressum Müggelner Anzeiger** · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Müggeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter [www.stadt-muegeln.de](http://www.stadt-muegeln.de) · **Herausgeber** Stadtverwaltung Müggeln, Markt 1, 04769 Müggeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Müggeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, [info@doberdruck.de](mailto:info@doberdruck.de)

6. & 7. Mai Freitagabend  
SpringParty

## Klosterhof- & Blütenfest Sornzig

Samstag	Sonntag
14:30 Eröffnung des Festes	11:00 Frühschoppen mit dem Brass & Swingorchester Ottendorf
15:00 Blütenprogramm für die Kleinen Kita Sornzig Schreibitzer Bienchen Theatergruppe des Hortes SG Döllnitztal	14:00 Präsentation der Blütenkönigin mit musikalischer Umrahmung des Universalen Druckluft-orchesters aus Dresden
18:30 Lampionumzug mit der Feuerwehr und dem Mutzschener Spielmannszug	15:00 Mitmach-Märchenfee Lia 17:00 Konzert des Döllnitztalchors in der Sornziger Kirche
20:00 Livemusik mit Inside of Me <b>Inside of Me</b>	

Cowboys, Wikinger, Axtweitwurf, Ponyreiten, Mitmachangebote,  
Hopseburg, regionale Leckereien und vieles mehr

Ausstellung der Leipziger Künstlerin  
Katharina Zönnchen in der Kirche

Kloster Marienthal Sornzig, Klosterstr. 16, 04769 Müggeln OT Sornzig

## Wichtiges im Überblick

**Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln**  
**E-Mail:** Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de  
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
<b>Montag</b>	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

**Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten**  
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr  
**Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung**

**Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln**  
**Sparkasse Leipzig:** IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37  
 BIC: WELADE8LXXX  
**VB Riesa:** IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05  
 BIC: GENODEF1RIE  
**DKB Leipzig:** IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63  
 BIC: BYLADEM1001  
**Gläubiger ID** DE 92 ZZZ 00000 116168

**Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“**  
 Mügelner Landstraße 4, Glossen  
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,  
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,  
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),  
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),  
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

**Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02**

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,**  
 Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-  
 land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,  
 Fr 9–12 Uhr  
 Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:  
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofs-  
 verwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach  
 telefonischer Vereinbarung  
 In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:  
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

**Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,**  
**Dr.-Friedrichs-Straße 18:** Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr  
**Bestattungen Jacob:** Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16  
**Bestattungshaus Katscher:** E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

**Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau**  
**Mügeln GmbH** nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66  
**Haustechnik Mügeln, A. Baumert** über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

**EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei):** (0 800) 2 30 50 70  
**Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22  
**MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden  
**OEWA Notfall-Telefon:** (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden  
**Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer** (0 18 05) 23 24 22

**BEREITSCHAFTSDIENSTE** Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35,**  
**Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,**  
**Strehla 03 52 64, Riesa 03 5 25**

**ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST** Ärztlicher Notdienst außerhalb der  
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien  
 Nummer 116117 zu erreichen ([www.116117info.de](http://www.116117info.de))

**APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauf-**  
**folgenden Tag um 8.00 Uhr**

6. 5. Löwen-Apotheke, Oschatz, Telefon 03435/920230
7. 5. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/50110
13. 5. Apotheke Altreesa, Riesa, Telefon 03525/730561
14. 5. Löwen-Apotheke, Dahlen, Telefon 034361/50015
20. 5. Apotheke Oschatz-West, Telefon 03435/9878960
21. 5. Sonnen-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/732850
27. 5. Anker-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/733537
28. 5. Apotheke am Altmarkt, Oschatz, Telefon 03435/932390
3. 6. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 034364/52229
4. 6. Domos-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/518560

### Polizeiposten Mügeln

**NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,**  
**Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9**

**Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,**  
**Donnerstag 13.00–18.00 Uhr**  
**(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann**

**Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00**

**Polizei-Notruf 110**

**Rettungsdienst und Feuerwehr 112**

**Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00**

### Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die  
**Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes**  
**sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung  
 unter folgenden Rufnummern:

**Einwohnermeldeamt:** (03 43 62) 4 10-19  
**Standesamt/Gewerbeamt:** (03 43 62) 4 10-18  
**oder die Zentrale:** (03 43 62) 41 00

### Achtung!

Am Freitag, dem 19. 5. 2023, sind das **Einwohner-**  
**meldeamt, das Standesamt sowie die Kasse**  
 nach Terminvereinbarung **geöffnet.**  
**Alle anderen Ämter** bleiben an diesem Tag **geschlossen.**

Danke für Ihr Verständnis!  
 Ihre Stadtverwaltung

### Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

Das Landratsamt Nordsachsen hat mit Schreiben vom 17. 4. 2023  
 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung einschließlich Haus-  
 haltsplan der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 2023 bestätigt.  
 Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen mit Anlagen in  
 der Zeit

**von Montag, den 8. Mai 2023**

**bis einschließlich Freitag, den 12. Mai 2023**

zu folgenden Zeiten im Zimmer 1.2 der Stadtverwaltung Mügeln  
 öffentlich aus:

Montag, Mittwoch	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	15.00 Uhr
Dienstag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	16.30 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	18.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr

Das Rathaus ist während der Auslegungsfrist zu den oben genann-  
 ten Zeiten geöffnet.

Ecke, Bürgermeister

4333 Stadtverwaltung Mügeln  
Druckliste: F60081 EFPN

**Haushaltssatzung**  
Variante 3 - Stand: 24.01.2023 - Release 1  
Stadtverwaltung Mügeln  
für das Haushaltsjahr 2023

18.04.2023 13:29:33  
Seite 1 von 2

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Stadtrat in der Sitzung am 30.03.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

**§1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	11.589.863,00	EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	12.104.168,00	EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-514.305,00	EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00	EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00	EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00	EUR
- Gesamtergebnis auf	-514.305,00	EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00	EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00	EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	519.017,00	EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00	EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	4.712,00	EUR
im Finanzhaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	10.773.982,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	10.704.839,00	EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	69.143,00	EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.454.724,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.479.379,00	EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-24.655,00	EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	44.488,00	EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	141.000,00	EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-141.000,00	EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-1.055.539,00	EUR

festgesetzt.

**§2**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR

festgesetzt.

**§3**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),

wird auf 0,00 EUR

festgesetzt.

4333 Stadtverwaltung Mügeln  
Druckliste: F60081 EFPN

**Haushaltssatzung**  
Variante 3 - Stand: 24.01.2023 - Release 1  
Stadtverwaltung Mügeln  
für das Haushaltsjahr 2023

18.04.2023 13:29:33  
Seite 2 von 2

**§4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

1.800.000,00 EUR

**§5**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf

308 v.H.

für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf

427 v.H.

Gewerbesteuer auf

398 v.H.

**§6**

Die Stadt Mügeln verzichtet im Haushaltsjahr 2023 auf die Aufstellung eines Gesamtabchlusses - § 88 b SächsGemO.

Stadtverwaltung Mügeln, den 26.04.2023

(Unterschrift Bürgermeister/Bürgermeisterin)



## Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung Stadtbades Mügeln

Aufgrund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, hat der Stadtrat der Stadt Mügeln in seiner öffentlichen Sitzung am 27. 4. 2023 folgende Satzung beschlossen:

**§ 1**

Die Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung des Stadtbades Mügeln vom 27. 4. 2017, welche am 6. 5. 2017 in Kraft getreten ist, sowie die 1. Änderungssatzung vom 3. 5. 2018, welche am 19. 5. 2018 in Kraft getreten ist, werden aufgehoben.

**§ 2**

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Mügeln, den 28. 4. 2023

Ecke, Bürgermeister



### Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO):

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Geneh-

migung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Ecke, Bürgermeister



## Entgeltordnung für die Benutzung des Stadtbades der Stadt Mügeln

Aufgrund der §§ 2 und 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, hat der Stadtrat der Stadt Mügeln in seiner Sitzung vom 27. 4. 2023 folgende Entgeltordnung beschlossen:

### 1. Entgeltspflicht

Die Benutzung des städtischen Freibades und die Inanspruchnah-

me von sonstigen angebotenen Leistungen sind nach Maßgabe dieser Entgeltordnung kostenpflichtig.

## 2. Entgeltschuldner

Entgeltschuldner ist der Nutzer des städtischen Freibades sowie derjenige, der eine Leistung in Anspruch nimmt.

## 3. Fälligkeit des Entgeltes

- (1) Die Entgeltspflicht entsteht vor Beginn der Nutzung des Freibades bzw. vor Inanspruchnahme einer angebotenen Leistung.
- (2) Bei Mehrtageskarten werden die Entgelte bereits bei Erwerb fällig, auch wenn der Erwerb nicht mit der Inanspruchnahme der Leistung verbunden wird.

## 4. Entgelttarif

- (1) Die Entgelte werden nach dem Tarif gemäß Anlage 1 erhoben, welche Bestandteil dieser Entgeltordnung ist. Die Entgelte in Anlage 1 werden inklusive Umsatzsteuer ausgewiesen.
- (2) Für die Benutzung des Freibades und für die Inanspruchnahme sonstiger Leistungen werden entsprechende Zahlungsnachweise und ggf. Eintrittskarten ausgehändigt.

## 5. Erstattung

Bei Verlust oder Nichtbenutzung der Eintrittskarte oder bei notwendig werdender vorzeitiger Räumung des Freibades werden die entrichteten Entgelte nicht erstattet.

## 6. Entgeltbefreiung

- (1) Eine Befreiung vom Entgelt für die Nutzung des Freibades wird gewährt für:
  - Kinder, die das 3. Lebensjahr noch nicht vollendet haben,
  - das 3. eigene Kind/Enkel und jedes weitere Kind/Enkel (bis 17 Jahre)
  - Angehörige der städtischen Freiwilligen Feuerwehren unter Vorlage des Dienstausweises,
  - Aufsichtspersonal städtischer Kindertageseinrichtungen und Schulen während der Dienstzeit und
  - die Begleitperson eines Schwerbehinderten bei Merkzeichen B im Schwerbehindertenausweis.
- (2) Gültige Ausweise/Nachweise für die Inanspruchnahme von Ermäßigungen sind unaufgefordert vorzuzeigen. Das Personal ist zur Kontrolle verpflichtet.
- (3) Die Inanspruchnahme von sonstigen Leistungen bleibt von einer Befreiung des Entgeltes für die Benutzung des Freibades unberührt.

## 7. Ermäßigung

- (1) Eine Ermäßigung des Entgeltes für die Benutzung des Freibades wird gewährt
  - für Kinder und Jugendliche ab vollendetem 3. Lebensjahr bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres,
  - für Gruppen örtlicher Kindertagesstätten und Schulen während der Betreuungszeit bzw. des Unterrichts,
  - bei Vorlage des Mügelner Sozialpasses und
  - bei Vorlage eines Schwerbehindertenausweises ab mindestens GdB von 50
- (2) Die Höhe der jeweiligen Ermäßigung wird im jeweiligen Tarif gemäß Anlage 1 festgesetzt, welche Bestandteil dieser Entgeltordnung ist.
- (3) Gültige Ausweise/Nachweise für die Inanspruchnahme von Ermäßigungen sind unaufgefordert vorzuzeigen. Das Personal ist zur Kontrolle verpflichtet.
- (4) Die Inanspruchnahme von sonstigen Leistungen bleibt von einer Ermäßigung des Entgeltes für die Benutzung des Freibades unberührt.

## 8. Gültigkeitsdauer

- (1) Tageskarten gelten für den einmaligen Eintritt in das Freibad an dem Tag, an dem sie erworben werden. Sie verlieren ihre Gültigkeit mit dem Verlassen des Freibades.
- (2) Mehrtageskarten sind für die Dauer der jeweiligen Saison im Rahmen der regulären Öffnungszeiten gültig, soweit keine ab-

weichenden Bestimmungen getroffen werden.

(3) Mehrtageskarten sind nicht übertragbar.

## 9. Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Mügeln, 28. 4. 2023

Ecke, Bürgermeister




### Anlage 1 zur Entgeltordnung für die Benutzung des Freibades der Stadt Mügel

#### Tarif

(gemäß § 4 Abs. 1; § 7 Abs. 2 der Entgeltordnung für die Benutzung des Freibades der Stadt Mügel)

#### Tarifstelle 1 – Benutzung des Freibades (alle Entgelte inkl. 7 % Umsatzsteuer)

<u>1. Tageskarte</u>	
Kinder unter 3 Jahren	Eintritt frei
Kinder und Jugendliche (3–17 Jahre)	2,00 EUR
Erwachsene	4,00 EUR
<u>2. Feierabendtarif (1 Stunde vor Badschließung)</u>	
Kinder und Jugendliche (3–17 Jahre)	1,00 EUR
Erwachsene	1,50 EUR
<u>3. Stundenschwimmen 5er Karte</u>	
Kinder und Jugendliche (3–17 Jahre)	5,00 EUR
Erwachsene	7,50 EUR
<u>4. Karte „10+2“</u>	
Kinder und Jugendliche (3–17 Jahre)	20,00 EUR
Erwachsene	40,00 EUR
<u>5. Saisonkarte</u>	
Kinder und Jugendliche (3–17 Jahre)	40,00 EUR
Erwachsene	85,00 EUR
<u>6. Gruppen städtischer Kindertagesstätten sowie Schulen</u>	
pro Kind	1,00 EUR
pro Aufsichtsperson	Eintritt frei
<u>7. Erteilung von Schwimmunterricht</u>	
Gruppenunterricht	100,00 EUR/Kind
(mind. 3, max. 5 Kinder an insges. 10 Tagen jeweils 1 Stunde)	
<u>8. Abnahme von Schwimmprüfungen</u>	
Frühschwimmerabzeichen „Seepferdchen“ inkl. Urkunde	5,00 EUR
Schwimmabzeichen „Bronze“ inkl. Urkunde	7,00 EUR
Schwimmabzeichen „Silber“ inkl. Urkunde	10,00 EUR
<u>9. Zeltübernachtungen während einer Schulabschlussfeier* I</u>	
pro Schulklasse	40,00 EUR

Die Entgelte der Tarifstellen 1.1 bis 1.5 ermäßigen sich bei Vorlage eines Schwerbehindertenausweises ab mindestens GdB von 50 sowie bei Vorlage d Mügelner Sozialpasses um 50 %.

#### Tarifstelle 2 – sonstige Leistungen (alle Entgelte inkl. 19 % Umsatzsteuer)

<u>1. Ausleihe</u>	
Die Ausleihe erfolgt durch Hinterlegung eines Wertpfandgegenstandes.	
Tischtennisset (= 2 Schläger+ Bälle)	0,50 EUR/h
Volleyball	0,50 EUR/h

#### Tarifstelle 3 – sonstige Leistungen (alle Entgelte umsatzsteuerfrei)

<u>1. Schulabschlussfeier** I pro Schulklasse (inkl. Lehrer und Eltern)</u>	65,00 EUR
---	-----------

\* Zeltübernachtungen während einer Schulabschlussfeier  
Im Rahmen von Schulabschlussfeiern ist das Zelten im Freibad nur nach schriftlichem Antrag mit Ausnahmegenehmigung möglich. Ein Rechtsanspruch auf Genehmigung besteht nicht. Voraussetzung für die Genehmigung ist die Benennung eines verantwortlichen Lehrers und Elternteils, welche durch Unterschrift die zu schließende Vereinbarung anerkennen. Die Beseitigung von Verunreinigungen können in Rechnung gestellt werden. Die Zeltgenehmigung umfasst max. 15 Stück 4-Personen-Zelte.

\*\* Schulabschlussfeier  
Genehmigungen für Schulabschlussfeiern bis maximal 22.00 Uhr werden auf schriftlichen Antrag erteilt. Ein Rechtsanspruch auf Genehmigung besteht nicht. Voraussetzung für die Genehmigung ist die Benennung mindestens eines verantwortlichen Lehrers und Elternteils, welche durch Unterschrift die zu schließende Vereinbarung anerkennen. Die Beseitigung von Verunreinigungen des Geländes wird in Rechnung gestellt.

**Der Stadtrat der Stadt Mügeln hat in seiner Sitzung am 30. 3. 2023 folgende Beschlüsse gefasst:**

**Beschluss-Nr. 18-23  
Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Stadt Mügeln**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln stellt den in der Anlage beigefügten Jahresabschluss 2019 der Stadt Mügeln zum 31. 12. 2019 fest. Die Anlage ist Anhang zum Beschluss:

- Vermögensrechnung (Bilanz) zum Haushaltjahr 2019
- Ergebnisrechnung zum Haushaltjahr 2019
- Finanzrechnung zum Haushaltjahr 2019

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 13    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 3

**Beschluss-Nr. 19-23  
Beschluss über die Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 2023**

Gemäß §§ 74, 75, 76 der Sächsischen Gemeindeordnung (Sächs-GemO) und der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Kommunale Haushaltswirtschaft (Sächsische Kommunalhaushaltsverordnung (SächsKomHVO) beschließt der Stadtrat der Stadt Mügeln die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023.

Anlage: Haushaltssatzung 2023

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 14    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 2

**Beschluss-Nr. 20-23  
Billigungs- und Auslegungsbeschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange (TöB) zum Entwurf des Bebauungsplanes Wohngebiet „Am Ziegeleiberg“, OT Paschkowitz i. d. F. vom 2. 3. 2023**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln billigt den Entwurf des Bebauungsplanes Wohngebiet „Am Ziegeleiberg“, OT Paschkowitz i. d. F. vom 2. 3. 2023 bestehend aus Planzeichnung und Begründung inkl. Anlagen.

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Beteiligung der Öffentlichkeit und Träger öffentlicher Belange (TöB) gemäß §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB zum Entwurf des Bebauungsplanes Wohngebiet „Am Ziegeleiberg“, OT Paschkowitz i. d. F. vom 2. 3. 2023. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, die öffentliche Auslegung im Amtsblatt der Stadt Mügeln bekanntzumachen und durchzuführen sowie die auszulegenden Unterlagen zusätzlich auf der Internetseite der Stadt einzustellen und über das Zentrale Beteiligungsportal Sachsens zugänglich zu machen. Darüber hinaus sind die Behörden, Nachbarkommunen und sonstigen Träger öffentlicher Belange durch die Stadt Mügeln per Anschreiben zu beteiligen. Anlagen: Entwurf des Bebauungsplanes Wohngebiet „Am Ziege-

leiberg“, OT Paschkowitz i. d. F. vom 2. 3. 2023 bestehend aus der Planzeichnung und der Begründung inkl. Anlagen

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 16    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr. 21-23  
Beschluss über die Vergabe Los 07 Malerarbeiten, Sanierung „Alte Mädchenschule“ Mügeln**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Vergabe Los 07 Malerarbeiten – Innen an die Firma Malermeister Jürgen Schmidt, Altenhainer Weg 3, 04779 Wermsdorf/OT Calbitz zu einem Angebotspreis von 25.154,17 Euro brutto.  
Anlage: Angebotsauswertung/Vergabevorschlag (BfB Büro für Bauplanung GmbH, Oschatz)

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 16    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr. 22-23  
Beschluss über die Vergabe Los 08 Bodenbelagsarbeiten, Sanierung „Alte Mädchenschule“ Mügeln**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Vergabe Los 08 Bodenbelagsarbeiten an die Firma Fußboden Schmidt, Klötzerstr. 3a, 01587 Riesa zu einem Angebotspreis von 10.872,09 Euro brutto.  
Anlage: Angebotsauswertung/Vergabevorschlag (BfB Büro für Bauplanung GmbH, Oschatz)

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 16    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr. 23-23  
Beschluss über die Vergabe Los 13 – Tischlerarbeiten, Türen EG, Sanierung Rathaus Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln BA: Brandschutzsanierung 2. Bauabschnitt 2021/2022**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Vergabe Los 13 – Tischlerarbeiten, Türen EG an die Firma Tischlerei Kitzing, Zum Schloßpark 5, 04769 Hof zu einem Angebotspreis von 51.775,71 Euro brutto.

Anlage: Angebotsauswertung/Vergabevorschlag (BfB Büro für Bauplanung GmbH, Oschatz)

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 16    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss-Nr. 24-23  
Beschluss über die Annahme von Spenden**

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Abstimmungsergebnis:  
Ja-Stimmen: 16    Nein-Stimmen: 0    Stimmenthaltungen: 0

## WICHTIG!

**Anmeldung der Schulanfänger für alle drei Grundschulen der Stadt Mügeln Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln, Grundschule „Auf der Höhe“ Neusornzig, evangelische Grundschule Apfelbaum für das Schuljahr 2024/2025**

Die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2024/2025 findet **am Donnerstag, dem 17. 8. 2023 in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

im Rathaus statt (Dachgeschoss). Sollten Sie aus zwingenden Gründen nicht zu diesem Termin erscheinen können, setzen Sie sich bitte telefonisch mit Frau Gruhl in Verbindung (Telefon 034362/41016). Anzumelden sind unter Vorlage der Geburtsurkunde und gegebenenfalls Nachweis zum Sorgerecht (bei getrennt lebenden Eltern) alle in Mügeln wohnhaften Kinder, die bis zum 30. Juni 2024 das 6. Lebensjahr vollenden.

Eine vorzeitige Anmeldung ist möglich für Kinder, die bis zum 30. September 2024 6 Jahre alt werden. Frühzeitig können Kinder auf schriftlichen Antrag der Eltern eingeschult werden, die bis zum 31. Dezember 2024 das sechste Lebensjahr vollenden. Auch vom Schulbesuch zurückgestellte Kinder müssen erneut angemeldet werden.

Stadtverwaltung Mügeln

## Erinnerung zur Zahlung der Grundsteuer

**Wir möchten alle Steuerpflichtigen Jahreszahler daran erinnern, dass die Grundsteuer für das II. Quartal am 15. 5. 2023 fällig wird.** Den Grundsteuerbetrag für das II. Quartal entnehmen Sie bitte Ihrem Grundsteuerbescheid. Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Grundsteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

## Freiwillige Feuerwehr

### Einsätze

#### FF Mügeln

Am 11. 4. 2023 in der Zeit von 18.32 Uhr bis 20.15 Uhr Rauchentwicklung aus Gebäude, Brandbekämpfung in Niedergoseln, Brunnenstraße  
20 Kameraden im Einsatz



#### FF Niedergoseln

Am 11. 4. 2023 in der Zeit von 18.32 Uhr bis 20.20 Uhr Rauchentwicklung aus Gebäude, Brandbekämpfung in Niedergoseln, Brunnenstraße  
9 Kameraden im Einsatz

#### FF Schweta

Am 11. 4. 2023 in der Zeit von 18.32 Uhr bis 20.20 Uhr Rauchentwicklung aus Gebäude, Brandbekämpfung in Niedergoseln, Brunnenstraße  
10 Kameraden im Einsatz

#### FF Niedergoseln

Am 16. 4. 2023 in der Zeit von 4.25 Uhr bis 6.00 Uhr Brand einer Gartenlaube  
10 Kameraden im Einsatz

#### FF Ablaß

Am 16. 4. 2023 in der Zeit von 4.25 Uhr bis 6.16 Uhr Brand einer Gartenlaube  
6 Kameraden im Einsatz

## Lust auf ein Hobby voller Action?

**Bei unseren Freiwilligen Feuerwehren sind noch Plätze frei für Männer und Frauen.**

Suchst du nach einem sinnvollen Hobby, das dir Spaß und Anerkennung bietet. Willst du anderen Menschen in ihrer Not helfen? Wir suchen stets Verstärkung für unsere Freiwilligen Feuerwehren. Um einen ersten Eindruck von der Feuerwehr zu gewinnen, komm gern zu einem der Dienste zum „schnuppern“ oder melde dich über die Stadtverwaltung Mügeln, Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362/410-16. Wir freuen uns auf dich.

## Dienste der Feuerwehren im Mai 2023

#### FFW Mügeln

jeden Montag, 19.00 Uhr

#### FFW Schweta

Freitag, 12. 5. 2023, 19.00 Uhr  
Thema: Gefährliche Stoffe und Güter

#### Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 13. 5. 2023, 9.00 Uhr  
Thema: Abläufe Technische Hilfeleistung

Samstag, 27. 5. 2023, 9.00 Uhr  
Thema: Einsatzübung Technische Hilfeleistung

#### FFW Ablaß

Freitag, 12. 5. 2023, 19.00 Uhr  
Thema: Vegetationsbrandbekämpfung

Freitag, 26. 5. 2023, 19.00 Uhr  
Thema: Wasserentnahme offenes Gewässer

#### FFW Sornzig

Dienstag, 2. 5. 2023, 19.30 Uhr  
Thema: Vorbereitung Blütenfest

Dienstag, 16. 5. 2023, 20.00 Uhr  
Thema: Kontrolle Löschwasserentnahmestellen

Dienstag, 30. 5. 2023, 20.00 Uhr  
Thema: Praktische Ausbildung Löschangriff

## Interessantes für Leseratten

### Erste Neuerwerbungen des Jahres in der Stadtbibliothek

Von unserer Partnergemeinde Bodman-Ludwigshafen bekamen wir den Band SeeEnd Geschichte(n) – eine Zeitreise durch die See-End-Gemeinde geschenkt. Verzeichnet sind Wissenswertes und Unterhaltsames, persönliche Erlebnisse der Autoren bis hin zu Erkundungen geschichtlicher Orte und Ereignisse, um sie vor dem Vergessen zu bewahren.

Für Krimi-Freunde gibt es neue Titel von Claudia Rossbacher und Beate Maxian. Sarah Lark hat einen 3. Teil der Tierärztin verfasst, ebenso Dora Heldt in der Drei-Frauen-Reihe. Auch den neuen Bestseller von Jojo Moyes Mein Leben in deinem können die Leser ausleihen. Nach der sehr erfolgreichen Belmonte-Reihe erschien der 1. Teil einer neuen Capri-Triologie von Antonia Riepp, wieder eine deutsch-italienische Familiensaga.

Die jungen Leser freuten sich bereits über neue Ostwind-Ausgaben, Penny Pepper, die Haferhorde, Bibi Blocksberg, Das kleine böse Buch Teil 3 und 4 und den dritten Teil von Grimm und Möhrchen. Zur gezielten Förderung von der Sinne, Sprache und Motorik gibt es ein neues Bastelbuch und für die Schulkinder Küchensexperimente.

Erweitert wird unser Angebot von aktuellen Leihgaben aus der Kreisergänzungsbücherei Oschatz und anspruchsvolleren Einzeltiteln aus der Stadtbibliothek Döbeln. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dienstag: 10.00 Uhr–13.00 Uhr und 14.00 Uhr–18.00 Uhr

Mittwoch: 11.00 Uhr–13.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 Uhr–12.00 Uhr und 13.00 Uhr–18.00 Uhr

## Aus dem Vereinsleben

### 11. Schauturnen der SG „Döllnitztal“ Mügeln e.V. am Sonnabend, dem 22. April 2023, in der Turnhalle der Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln

50 Turnerinnen und Turner stellten sich zum alljährlich stattfindenden Schauturnen der Abteilung Turnen unseres Vereins vor. Mit ca. 200 Zuschauern wurde ein neuer Rekord erreicht. Jürgen Wolf eröffnete die Veranstaltung und begrüßte alle Eltern, Geschwister, Großeltern, Gäste und die Tanzlehrerin Frau Irene Meyer. Voller Erwartung und Aufregung zeigten die Kinder und Jugendlichen nun was sie in den vielen Übungsstunden gemeinsam erlernt und trainiert haben.



Die Turnschau bestand aus 13 einzelnen Programmpunkten. Auf der Air-Track-Bahn zeigten zum Beginn und zum Ende der Veranstaltung alle Sportler turnerische Elemente und Sprünge. Die kleinen Turnerinnen und Turner zeigten Übungen auf dem Balken und Sprünge über Kasten und Bock und verschiedene Sprünge mit dem Trampolin. Am Balken turnten die Turnerinnen einzelne einfache und schwierigere Elemente, bis hin zu anspruchsvollen Kürübungen, das gleiche auch am großen und kleinen Stufenbalken. Haily, Romy, Nelly, Vanessa und Laura zeigten auf der Air-Track-Bahn ihre Kürübungen mit Musik. Die Turner zeigten an ihren Spezialgerät Barren Übungen. Einige Turnerinnen zeigten eine kleine Flugshow mit dem Trampolin.

Mit großem Interesse verfolgten alle Gäste die Darbietungen, welche durch viel Beifall auch gebührend belohnt wurden.

Von den Tänzerinnen des Tanzkurses wurden vier Tanzeinlagen dargeboten. Die hervorragenden Darbietungen erforderten viele Trainingsstunden und viel Schweiß.

Und dass alle Kinder an diesem Nachmittag ihr Bestes gaben war auch für uns Übungsleiter ein Augenblick des Stolzes.

Herzlich bedanken wir uns auch bei unseren Eltern für die vielen leckeren Kuchen und die Mithilfe beim Auf- und Abbau und Kuchenverkauf. Bei dem anschließenden Kaffeetrinken wurde der Kuchen gemeinsam verspeist. So ging ein schöner Nachmittag zu Ende, der uns viel Spaß und Freude bereitete.

Sportgemeinschaft „Döllnitztal“ Mügeln e.V.  
Abteilung Turnen – Die Übungsleiter –



## Spielplan Fußball Herrenmannschaft SV Mügeln-Ablaß 09

Die kommenden Spiele sind:

**Sonntag, 7. 5. 2023 um 15.00 Uhr**  
SV Zwochau – SV Mügeln-Ablaß 09  
Spielort: Sportplatz Zwochau

**Sonntag, 13. 5. 2023 um 15.00 Uhr**  
SV Mügeln-Ablaß 09 – SV Süptitz  
Spielort: Sportplatz Mügeln

**Sonntag, 21. 5. 2023 um 15.00 Uhr**  
SV Naundorf – SV Mügeln-Ablaß 09  
Spielort: Waldsportpark Naundorf

**Techniktreffen zum Glossener Sommerfest**  
**10.06.2023** im Rahmen der 1010 Jahrefeier

→ 11.00 Uhr  
Traktorparade mit historischer & moderner Landtechnik

► Anschließend Techniktreffen auf dem alten LPG-Gelände

► Maschinen von klein bis groß hautnah erleben

► Für Speis und Trank ist bestens gesorgt

Eintritt frei

Wir laden Euch ein!

**Abschlusskonzert  
des Blütenfestes**

am  
**Sonntag, 07. Mai 2023**

in der  
**Kirche zu Sornzig**  
**Beginn 17.00 Uhr**

**Döllnitztalchor Mügeln e.V.**  
Leitung: *Eva von der Heyde, Leipzig*

*Eintritt frei, um Spenden wird gebeten*

**Nächster Mügelner Anzeiger:  
Mittwoch, 17. Mai 2023  
Nächster Redaktionsschluss:  
Dienstag, 9. Mai 2023, 12.00 Uhr**





**GEOPARK PORPHYRLAND**  
*Steinreich in Sachsen*



NATIONALER  
GEOPARK



## Aktiv unterwegs Geotouren und GeoRouten

Entdecke auf eigene Faust und in deinem Tempo den Geopark Porphyryland. Thematische Wander- oder Radwege führen dich zu besonderen Plätzen der Geologie, Kultur- oder Industriegeschichte.

**22 GeoRouten findest du derzeit auf unserer Website als digitale Routenführung über Outdooractive oder Komoot.** Das Smartphone ist dabei ein guter Begleiter.

Auch in den Tourist-Informationen liegen ausgearbeitete Routenvorschläge für dich bereit.





**Geführte Wanderungen, Vorträge, Projekte  
Mit GeoRangern Schatztruhen öffnen**

Mit einem unserer GeoRanger kannst du Vertrautes in der Landschaft mit neuem Blick wahrnehmen.

Als **Gästeführer mit Fachwissen zur Geologie und regionaler Kultur- und Industriegeschichte** begleiten sie interessierte Gruppen auf einer Wanderung oder führen mit Kindern einen spannenden Projekttag durch. Über **30 buchbare Angebote** und die **Steckbriefe unserer GeoRanger** findest Du auf:

[www.geopark-porphryland.de](http://www.geopark-porphryland.de)

Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen e.V.  
Leipziger Straße 17a • 04668 Grimma  
Telefon: 03437 707361 • E-Mail: [info@geopark-porphryland.de](mailto:info@geopark-porphryland.de)

## VERANSTALTUNGSÜBERBLICK der Bischofsstadt Mügeln – Mai/Juni 2023




**Geoportal Mügeln**  
Mi-So: 10-17 Uhr




**Stadtbibliothek**  
Di: 10-13 & 14-18 Uhr  
Mi: 11-13 Uhr  
Do: 10-12 & 13-18 Uhr

**Stadtbad Mügeln**  
10-18/20 Uhr

Der Hausverein Mügeln e.V. bietet eine Vielzahl an Aktivitäten und Veranstaltungen an. Besuchen Sie unsere Website für mehr Informationen.

Der Kulturverein Mügeln e.V. organisiert regelmäßige Theateraufführungen und Konzerte. Besuchen Sie unsere Website für mehr Informationen.

Der Sportverein Mügeln e.V. bietet eine Vielzahl an Sportarten an. Besuchen Sie unsere Website für mehr Informationen.

**Hüpfburgtag auf dem Mügelner Anger**  
01.05.

**Bahndammwanderung mit dem Heimatverein Mogelin nach Döbeln**  
01.05.

**SpringParty im Kloster Marienthal Sorntzig**  
05.05.

**Klosterhof- & Blütenfest im Kloster Marienthal Sorntzig**  
06./07.05.

**Café Göttlich in Altmügeln (ab 15 Uhr)**  
07.05.

**Konzert des Döllnitzchors in der Sorntziger Kirche (ab 17 Uhr)**  
07.05.

**Frühlingsfahrten mit der Döllnitzbahn**  
13./14.05.

**38. Mügelner Schützenfest**  
13./14.05.

**Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn**  
19.-21.05.

**Reiselust mit Sonja – Besuch im Schloss Lilliput und beim Rosenwirt im Winkel (Anmeldung Tel.: 35274)**  
24.05.

**Pfingstfahrten mit der Döllnitzbahn**  
27.-29.05.

**Öffentliche Fahrt bei der Feldbahn**  
28./29.05.

**Modellbahnausstellung am Busbahnhof**  
28./29.05.

**Café Göttlich in Altmügeln (ab 15 Uhr)**  
04.06.

**1010 Jahre Glossen – Sommerfest**  
09./10.06.

**Sommerfahrten mit der Döllnitzbahn**  
10./11.06.

**Trainingslager der SG Döllnitztal**  
17./18.06.

**Schnupperangeln für Kinder am Karpenteich in Schlagwitz (ab 13 Uhr)**  
17.06.

**Kulinarik & Klassik im Pfarrgarten Altmügeln (ab 19 Uhr) (Karten: Tintenpott Mügeln)**  
17.06.

**Sommersonnenwende beim Heimatverein in Ablaß**  
23.06.

**Sommerfahrten mit der Döllnitzbahn**  
24./25.06.

**Kinderflohmarkt und Künstlergespräch mit Katharina Zönnchen bei Kaffee & Kuchen im Pfarrgarten Sorntzig (ab 14 Uhr)**  
24.06.

**Radtour mit dem Heimatverein Mogelin**  
25.06.

**Festwoche zum 150. Jubiläum der Feuerwehr Mügeln**  
26.06.-02.07.





# 38. MÜGELNER SCHÜTZENFEST

13. und 14. Mai 2023

auf der Schützenwiese

## **Sonnabend, 13. Mai**

- 10.<sup>00</sup> Uhr Festappell mit Salutschießen und den Lommatzcher Spielleuten auf dem Mügelner Marktplatz  
anschließend Festumzug zur Schützenwiese
- ab 11.<sup>15</sup> Uhr **Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn** mit Großkaliber-Gewehren *ohne Beteiligung der Mügelner Vereinsmitglieder*
- 13.<sup>00</sup> Uhr Königsschießen
- 20.<sup>00</sup> Uhr **Öffentlicher Schützenball im Festzelt auf der Schützenwiese**

## **Sonntag, 14. Mai**

- 10.<sup>00</sup> Uhr Frührschoppen auf der Schützenwiese
- 10.<sup>00</sup> – 16.<sup>00</sup> Uhr Preisschießen (KK- & Luftgewehr) und Schießen um den BM-Pokal  
Fortsetzung **Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn**
- gg. 16.<sup>30</sup> Uhr Siegerehrung

An beiden Tagen werden wir wieder beim **Lichtschießen zwei Pokale** ausschießen.  
Es wird in zwei „Altersklassen“ einen Pokal für unsere **jungen Gäste bis 10 Jahre** und **einen von 11 bis 14 Jahre** geben  
(Siegerehrung am Sonntag).

Des Weiteren haben wir an beiden Tagen wieder eine Hopseburg auf dem Festgelände

**– EINTRITT frei für alle Veranstaltungen!!! –**

Luftgewehrschießen und gastronomische Versorgung an beiden Tagen

**Herzlichen Dank allen Sponsoren, die uns dieses Jahr  
wieder unterstützen !!!**

# ÖFFENTLICHER SCHÜTZENBALL



*Am 13.05.2023 um 20 Uhr im Festzelt  
auf der Schützenwiese am Plattenweg  
Richtung Berntitz mit der Ehrung des  
neuen Schützenkönigs /-in und dem  
neuen Schützenprinzen /-prinzessin*

*Für die Partystimmung sorgen  
dieses Jahr die DJ's vom  
MDJTV Veranstaltungsservice  
aus Mügeln*



<https://www.facebook.com/muegelnerdjteam>

**EINTRITT ist wie immer FREI**

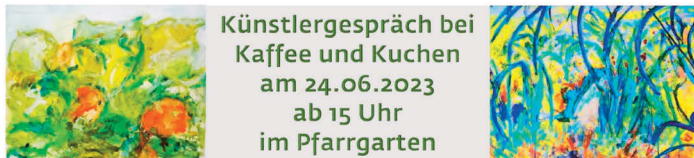
## Der Heimatverein Sorzig e.V., Kloster Marienthal Sorzig

und die Kirchengemeinde laden ein...



### Kirchentüren öffnen sich der Kunst

Ausstellung von Katharina Zönnchen



Künstlergespräch bei  
Kaffee und Kuchen  
am 24.06.2023  
ab 15 Uhr  
im Pfarrgarten

Die Ausstellung kann jeweils nach telef. Absprache besucht werden: 0157/34833878



Kulturstiftung des Freistaates Sachsen  
Diese Maßnahme wird mitgetragen durch Spendenbeiträge auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltsbeschlusses.

Kulturstiftung des Freistaates Sachsen

**Samstag**  
Traktorparade mit historischer und moderner Landtechnik.

**Glossener Sommerfest**  
FESTZELT / BAHNHOF GLOSSEN  
09.06. - 10.06.2023  
ABENDPROGRAMM AB 20 UHR  
an beiden Tagen  
EINTRITT FREI

1010 JAHRE  
SACHSEN

### Sonstiges

#### Ländliche Neuordnung Schrebitz Einladung zur Teilnehmersammlung

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Schrebitz lädt hiermit alle Eigentümer von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen sowie die Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet zu einer öffentlichen Teilnehmersammlung ein.

**Termin: Mittwoch, den 31. Mai 2023**

**Beginn: 18.00 Uhr**

**Ort: Vereinsraum ehemalige Aula Schule Schrebitz, Schulweg 3**

Tagesordnung:

- Stand des Verfahrens
- Finanzierung
- Anpassung Wege- / Gewässerplan nach § 41 FlurbG
- Sonstiges / Allg. Aussprache

Döbeln, den 5. April 2023  
gez. Erik Sefkow

## Kirchennachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oschatzer Land

7. Mai Kantate

Altmügeln 10.30 Uhr GD der Konfirmanden mit Kindergottesdienst



14. Mai Miserikordias Domini

Gallschütz 9.00 Uhr Gottesdienst

Schweta 10.30 Uhr Gottesdienst

### „Café Göttlich“

Nach dem Kaffeetrinken begrüßen wir am **Sonntag, dem 7. 5. 2023, 15.00 Uhr** Diplomrestaurator Markus Flade, er berichtet uns von seiner Arbeit in der Sankt-Marien-Kirche in Altmügeln (Rekonstruktion des Taufsteins, der Fenster und Türen)

BESTATTUNGEN  
**JACOB**  
Inh. Christoph Schade

Wir begleiten Sie auf dem Weg des Abschieds.  
Tag & Nacht für Sie da  
**Tel. 034362 - 325 16**

Dr.-Friedrichs-Straße 52 • 04769 Mügeln  
www.bestattungen-jacob.de

DER LETZTE WEG  
IN GUTEN HÄNDEN

## Omnibus und Mietwagen

**Hartmut Jahn**

Goethestraße 17 • 04769 Mügeln

Telefon: 034 362 - 238 937 • Mobil: 01 76 - 444 811 94

- Ausflugsfahrten
- Oldtimerbus bis 20 Personen
- Flughafenstransfer
- Tagesfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Privatkleinbusfahrten bis 8 Personen

**GARAGEN zu vermieten  
in Mügeln, Volksgutweg**

**Bei Interesse anrufen!**

Telefon  
(01 63)  
8 69 54 45

## Bestattungshaus Rauschenbach

Grimmaer Straße 10  
04779 Wermsdorf

Wir übernehmen alle Leistungen  
im Zusammenhang mit dem Trauerfall

**Tel. 03 43 64/5 26 64 Tag und Nacht**